

„Кривавим листом котить падолист — і серце прагне знов далеких візій”

ЗАКЛИК
БЛАЖЕННІШОГО МИРОСЛАВА ІВАНА ЛЮБАЧІВСЬКОГО

Дорогі в Христі!

Стоїмо напередодні приїзду президента ССРС Михайла Горбачова до Риму, де він відвідає Папу Івана Павла II.

У найближчих днях рішатиметься майбутнє нашої Церкви, а очі наші звернені до Бога, до якого прибігаємо з усиленими мольбами: пошлі нам щасливу долю, дай нам змогу молитися у своїх церквах на рідних землях нашої Батьківщини.

Більш, ніж колинебудь, ми маємо молитися і постити та чинити діла милосердя, щоб Господь вислухав наші благання: „Просіть і дасться вам” (Мт. 7, 7). „Будьте чуйні, отже, і весь час молитесь” (Лк. 12, 36), так як це роблять наші вірні в Москві, які, молячись і годуючи, ідуть за словами Христа (Лк. Мк. 9, 28).

Тепер, напередодні цієї історичної візити, закликаємо всіх владик, священиків, монахів, монахинь і вірних в Україні і на поселеннях провести особливий День Молитви і Посту за волю і публічне визнання Української Католицької Церкви в Україні в неділю, 26-го листопада 1989 року.

Просимо рівно ж християн усього світу злучитися з нами в цьому дні молитви, щоб і наша Церква в Україні, по довгих десятиліттях важкого переслідування, могла вітати публічним визнанням і повною релігійною свободою.

Благословення Господнє на Вас!

† Мирослав Кардинал Любачівський

Дано в Римі
при Храмі Жировицької Богоматері
у Празник Святих Мучеників Сергія і Вакха
7/20-го жовтня 1989 р.Б.

В Чикаго відбудеться зустріч з науковцями і меценатами НТШ

Чикаго (МС). — Місцевий Осередок НТШ повідомляє, що від 2-го до 4-го листопада ц.р. відбуватиметься в готелі Палмер Гавз Конвенція Американської Асоціації для розвитку слов'янських студій. Українські науковці і професори університетів беруть активну участь у цій Конвенції, а в рамках її буде організована виставка українських наукових праць.

Користаючись з цієї нагоди, Осередок НТШ в Чикаго влаштовує зустрічі з учасниками Конвенції, яка відбувається в п'ятницю, 3-го листопада о год. 6-й вечора у

зали Культурного Осередку при вулиці Чикаго-Оуклі, з такою програмою: доповідь д-ра Григорія Грабовича, директора УНІГУ на тему: „Нове у Шевченкознавстві”; проф. Леоніда Рудницького, наукового секретаря НТШ; інформація про участь українських науковців у конвенції; вшанування двох найбільш шедрих жертводавців на цілі НТШ: д-ра Петра Моцюка і Володимира Петеша; слово д-ра Ярослава Падоху, голови НТШ.

Ціна за вступ і вечерю 10 дол.

„РАЗОМ З ВІТРОМ, ХМАРАМИ І СХОДОМ СОНЦЯ ПРИЛЕТІТЬ ДО ВАС НІЖНА І ТЕПЛА ВДЯЧНІСТЬ УКРАЇНИ”

Юніон, Н.Дж. (О.Кузьмович). — Тут, у шпиталі Юніон, відбувалася в четвер, 26-го жовтня ц.р., зворушлива пресова конференція з приводу рішення адміністрації цього шпиталю допомогти дітям-жертвам чорнобильського вибуху атомового реактора 26-го квітня 1986 року.

На пресовій конференції, в якій взяв участь ряд американських кореспондентів і співробітників „Українського тижневика” і „Свободи” із головним редактором Зеноном Снликком у провіді, був присутній Володимир Яворівський, депутат до Верховної Ради ССРС і голова Відділу київської області Народного Руху України за Перебудову, який стояв в осередку уваги цього зібрання.

В імені адміністрації шпиталю відкрила його Сузен Коген, а присутні привітали теплими оплесками прихід В. Яворівського. Особливо вітали В. Яворівського квітами українські діти в народних одягах із 4-ої класи української католицької школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку, які приїхали до шпиталю зі своєю директоркою Сестрою Марією Розмаринович, ЧСВВ, учителями і батьками.

На початку конференції говорив д-р Зенон Матківський, який був промотором цієї виймової акції шпиталю, де він працює на ста новіш головного хірурга. Він пояснив, що згідно із твердженнями В. Яворівсь-



Під час пресової конференції в шпиталі Юніон (зліва): В. Яворівський, П. Линч і д-р З. Матківський. (фото: О. Кузьмович)

кого біля двох мільйонів українських дітей заражені радіацією, наслідки якої у формі лейкемії, різних родів саркоми та рака штовидних залозів будуть проявлятися щораз більше в найближчих роках. Це жахливе майбутнє для українського населення вимагає допомоги та першим, хто відгукнувся на заклик В. Яворівського, є саме шпиталь в Юніоні, який склав понад 1,000 фунтів медичних засобів вартості коло 100,000 доларів, що іх В. Яворівський зможе перевезти в Україну. Між ними є вітаміни, йод, одноразові шприци і сухе молоко. В майбутньому шпиталь погодився прийняти на безплатне лікування хворих від радіації українських дітей, яких мож-



Тріо бандуристів концертувало на Кубані

Київ. — Від 10-го до 16-го вересня ц.р. тріо у складі Юліан Китаєвий, Павло Писаренко та Віктор Мішолов концертувало на землі нащадків запорожців — Кубані.

Концертна поїздка організована українсько-канадським підприємством „Кобза” і вона охопила не тільки Кубань, а й цілу Україну, де заплановано цілий ряд концертів.

До Кубані тріо приїхало на запрошення кубанського козацького хору, який вже багато років під керівництвом Віктора Захарченка пропонує на своїх концертах українську козацьку пісню

— невід'ємну частину фолкльору Кубані.

У дні 9-го і 10-го вересня тріо взяло участь у фолкльорному фестивалі в Краснодарі, а за тиждень, 16-го вересня мало свій окремий концерт у переповненій залі краснодарської симфонічної оркестри. Вміжчасі відбулися зустрічі з кубанським хором, студентськими громадами, фольклорними групами. Бандуристи з Америки відвідали станції заселені 200 років тому запорожцями, дали ряд концертів в школах і мали зустрічі із станинними фолкльорними групами.

Американський журнал пише про „десталінізацію” Канади

Нью Йорк (АНС). — Місцевий науковий журнал „Неймс”, орган Американ-

ського назвознавчого товариства, надрукував у найновішому томі 4,36 статтю Алана Рейбірна з Оттави про канадську топоніміку, в якій затронуто справу усунення назв „Сталін” із топоніміки Канади.

Як колишній довголітній секретар державного Бюро географічних назв в Оттаві, автор подає докладну історію заходів у справі „топонімічної десталінізації Канади”, започаткованої в 1985 році листом-меморандумом проф. Ярослава Рудницького до прем'єр-міністра Браяна Малруні і після послідовно ним переведеної на наукових конференціях Канадського назвознавчого товариства у Вінніпегу в 1986 році, на громадських візях у Ванкувері й акції в пресі Монреалю, Торонто, Вінніпегу й Ванкуверу. У висліді цих заходів, підтриманих Комітетом українців Канади й інтервенціями українсько-канадських політичних діячів, змінено назву села в Онтаріо із „Сталін” на „Гансен”, а назву гори „Сталін” на „Пек мавнтен” у Британській Колумбії.

Правда, проф. Рудницький пропонував у своїх письмах заміну „Сталіна” однією з українсько-канадських назв, наприклад, „Українець” (у Вінніпегу), „Воробець” (у Саскатуні), „Панчук” (у Монреалі), але уряд не пішов на ці пропозиції.

ОСІННЯ ЗАБАВА

Джерзі Сіті, Н.Дж. — 71-ий Відділ СУА влаштовує традиційну осінню забаву в суботу, 4-го листопада ц.р., яка відбудеться в Українському Народному Домі, 90-96 Фліт вул. Гратіне оркестр „Журавлі”. Вступ — 10 дол.

1 ЛИСТОПАДА

Кривавим листом котить падолист — і серце прагне знов далеких візій: щоб понад нами знову пронеслися бої одважні і залізни.

Щоби дзвеніли списи і шаблі і жах вогню будив до дня оселі, щоб ісходило сонце на землі в вінку шрапнелів.

Щоб місто знов під чоботи ватаги коври стелило і стяги шовкові, щоб в синім небі стрічка золота благословила нашої крові.

1927

Сателіти мають право вийти з Варшавського Пакту

Вашігтон. — Великим здивуванням було для урядових чинників ЗСА почути з уст двох кремльських достойників, що Кремль не буде протестувати, якщо Мадярщина вирішить виступити з Варшавського Пакту, а Східна Німеччина вирішить з'єднатися із Західною Німеччиною.

Це заявили речники Комуністичної партії ССРСР Ніколай Шішлін та речник міністерства закордонних справ ССРСР Геннадій Герасімов. Слід пригадати, що після того, як у Фінляндії президент Міхал Горбачов минулого тижня заявив, що його країна не має морального права втручатися у процеси змін, які зараз проходять в країнах союзу, М. Горбачов також проголосив свою готовність розв'язати Варшавський Пакт, якщо Захід зробить це саме із Північно-Атлантичним Оборонним Союзом (НАТО), однак до цього часу Уряд президента Джорджа Буша відкинув, уважаючи це нічим іншим, як тільки дальніми намаганнями М. Горбачова зменшити вплив ЗСА в Європі.

Виступаючи на телевізійній програмі „Тижень з Дейвідом Брінклі” Н. Шішлін на запит чи ССРСР буде реагувати на виступ Мадярщини з Варшавського Пакту, відповів: „Ми поважаємо вибір Мадярщини... Ми не боїмося цих змін”. Виступаючи на іншій телевізійній програмі, Г. Герасімов також повторив слова про невтручання ССРСР у рішення сателітних країн, називаючи цей новий підхід вже перед тим згадувану „Доктрину Френка Сінатри”.

У відповідь на ці заяви союзу достойників віцепрезидент Ден Кесл та кож на телевізійній програмі заявив, що „Адміністрація президента Дж. Буша є заохочена заявами М. Горбачова та вважає це позитивним явищем”, але він також закликав з увагою ставитися до таких заяв речників ССРСР.

Асистент державного секретаря Реймонд Зейц підтвердив, що ці заяви вказують на зміни політики Кремля. „Однак натяки Н. Шішліна, що країни Варшавського Пакту мають вибір, було несподіванкою для мене. Якщо воно так є то це було б радісною вісткою, бо досі уряд ССРСР цього так не пояснював”. В майбутньому можна сподіватися, що, шукаючи ближчих спілкувань із Заходом, сателітні країни захочуть покинути Варшавський Пакт, — кажуть деякі аналітики.

В АМЕРИЦІ

ГОЛОВА СЛУЖБИ ЗДОРОВ'Я і обслуговування населення, д-р Луїс В. Салліван, в неділю, 29-го жовтня ц.р., проголосив, що кандидати на вищі наукові посади не повинні будуть проходити ідеологічний „лакмусовий тест” з питаннями про аборт та інші політичні проблеми. Після розмови минулого тижня з офіційними особами у Білому Домі щодо політизації високих наукових посад д-р Л. В. Салліванові вдалося досягти згоди у безглуздість значення ідеологічних поглядів при виборі кандидатів на ці посади. Проблема абортів та інших питань, пов'язаних з ними, вже довгі роки є причиною суперечок як в політичному, так і в науковому світі.

В СУБОТУ, 28-ГО ЖОВТНЯ Ц.Р., в Гебер Спрінг, Арканзас, упав в ріку пішохідний міст, на якому знаходилося в момент падіння біля 40-ка осіб, що поверталися з сусідньої церкви. Загинувло п'ять осіб, трое дітей та двоє дорослих, 18 осіб було поранено в наслідок цього нещасного випадку. Свідки трагедії розповідають, що міст розойдала група підлітків та такої міри, що він дослібно перевернувся, а потім звалився до ріки. Число жертв могло бути значно більшим, якби гідроелектростанція, розташована вище по течії, пустила воду.

СПЕЦІАЛЬНА ПРОГРАМА навчання дітей дошкільного віку наголошує на важливості навчати дітей протистояти наркотикам. Не просто залякувати дітей, як це робить більшість вчителів, але навчити їх відверто і в голос висловлювати свій погляд і своє ставлення, вчитись давати собі раду із напруженими ситуаціями в житті, протистояти поганому впливові друзів та вирішувати конфліктні ситуації в сім'ї та оточенні. За підрахунками 70 відсотків учнів країни впродовж одного шкільного року мали лише одну лекцію про боротьбу з наркотиками, причому учні міста Нью Йорк мали в середньому вісім годин цього спеціального навчання, на яке місто витратило 34,5 біл. дол. щорічно. Шкільна система домагається введення 25-ти лекцій протинаркотикового навчання, починаючи від дошкільного віку.

Д. ОРТЕГА ПОГРОЖУЄ ЗБРОЄЮ

Манагуа, Нікарагуа. — Виступаючи на пресовій конференції голів урядів 16-ох американських держав, присвяченій 100-літтю встановлення демократичного правління в Коста Ріці, президент Нікарагуа Даніель Ортега заявив, що він має намір дати наказ про відновлення військових дій проти партизанів-антисандіністів.

Заява Д. Ортеги зробила враження бомби, що вибухнула. Навіть його активні прихильники в Капітолії у Вашингтоні на цей раз осудили висловлювання свого протеже.

Мабуть, вперше лідер демократичної більшості в Сенаті Джордж Мічелл з власної ініціативи висловився за продовження невідомої ської допомоги партизанам.

Войовнича промова Ортеги, виголошена ним в кулуарах конференції, зробила погане враження не лише на американців, але й на більшість гостей, які звичайно займають неутральне становище.

Повернувшись в Нікарагуа, Ортега вирішив дещо згладити враження від виголошеної ним мілітаристської промови. Виступаючи в місті Рівас, вождь сандіністів оголосив, що відновлення військових дій може бути відкладене при дотриманні деяких умов, до яких він включив негайне припинення американської допомоги партизанам у будь-якій її формі, а також негайне роззброєння „контрас”.

Президент ЗСА Джордж Буш дав Ортезі різку відповідь, назвавши його „диким” у товаристві цивілізованих людей”. Насправді характеристика Президента носила ще більш різкий характер, і Ортега, в свою чергу, вжив аллегорію: „Ніхто не сперечається щодо росту президента Буша, — сказав Ортега. — Його ріст шість футів і чотири дюйми. Може бути, що саме тому він має гультіверівський комплекс. Буш, однак, не повинен забувати, що лілі-

пути зв'язали Гуллівера... Можливо, Президент дивиться на латиноамериканців як на ліліпутів, але він не повинен забувати, що ми горді люди, і маємо почуття власної гідності. Я горджуся тим, що я тонкий, худенький нікарагуаєць, представник великого народу. Мені було б стидно, якби я опинився на місці Гуллівера-Буша...”

Стратегічний промах Ортеги, однак, уже приводить до небажаних для нього наслідків. Лідер республіканців в Сенаті Роберт Дол заявив, що він внесе резолюцію, яка осуджує безвідповідальність висловлювання нікарагуанського президента. Р. Дол має надію, що резолюція буде схвалена одностайно.

„В Нікарагуа зареєстровано два мільйони виборців, — сказав Дол. — На мій погляд, Ортега передбачає крах його диктатури. Якщо вибори відбудуться чесно — пісня Ортеги відспівана. Його резигнація стане доброю новиною для всіх”.

ВЕЧІР І ВИСТАВКА Е. АНДІЄВСЬКОЇ

Нью Йорк. — Видавництво та редакція „Сучасності” і Український Літературно-Мистецький Клуб влаштовують літературний вечір Еми Андієвської з нагоди появи її збірки сонетів „Архітектурні ансамблі”. Вечір відбудеться в п'ятницю, 3-го листопада ц.р., в домі Українського Визвольного Фронту, 136 Друга авеню. Початок о 7-й год. вечора. Вступне слово виголосить проф. Іван Фізер, вірші читатиме мисткиня Е. Андієвська. В неділю, 5-го листопада о 1-й год. по полудні Об'єднання Мистців України в Америці відкриє виставку акварель Е. Андієвської в Галерії ОМУА, 136 Друга авеню. Виставка буде відкрита до п'ятниці, 10-го листопада, від 6-ої до 8-ої год. кожного вечора.

У СВІТІ

ПЕРЕБУВАЮЧИ НА ПРИВАТНІЙ візиті в Китаю, колишній президент ЗСА Річард Ніксон зустрівся з китайським міністром освіти Лі Тейном на, як підкреслили у своїй пресі самі китайці, „відверту та щир” розмову про політику Китаю до своїх студентів у ші після здуження продемократичного руху весною ц.р. Р. Ніксоніві представлено політику „м'яксердності до студентів, але одночасно суворих вимог від них”, а до цього неслеза примусові перевишколення сотень тисяч молоді, яка брала участь в цих демонстраціях, і покарання невеликої кількості їхніх провідників. Всі студенти тепер мусять згодушувати свою діяльність під час заворушень та переходити інтенсивне політичне перевишколення. У звітномленні китайської преси не подано, яка була реакція Р. Ніксона до цього висвітлення, а речник Р. Ніксона Джан Тейлор підкреслив, що Р. Ніксон не має на меті втручати в ці справи.

У НЕДІЛЬЮ, 29-ГО ЖОВТНЯ ц.р., перед будинком міської управи Східного Берліну відбулося п'ятигодинне віче в присутності місцевого голови Комуністичної партії, посади міста, начальника поліції та багатьох інших урядових осіб, на якому громадяни підходили до мікрофону та публічно кидали обвинувачення та домагання в сторону цих службовців. Громадяни вільно висловлювали свої думки, про котрі місяць тому й не можна було думати, включно з вимогою легалізувати новостворений рух Новий форум, що пропагує політичні зміни. Аналітики та політичні коментатори твердять, що це багатолюдне віче у Східному Берліні та по інших містах Східної Німеччини вказує на драматичну зміну, що заіснувала в країні, як також й намагання Комуністичної партії втримати контроль над цими змінами.

НАЙБІЛЬШЕ ПОЛІТИЧНЕ віче в історії Африканського національного конгресу відбулося в Йоганнесбургу, столиці Південної Африки у неділю, 29-го жовтня ц.р., за офіційним дозволом уряду, який тому 29 років проголосив цю організацію нелегальною. Біля 70,000 тих, які сприяли АНК, зібралися на футбольному стадіоні, щоб привітати звільнення з тюрми сімох провідників АНК, послухати промов, серед яких був також привіт від екзильного провуду АНК. Головні промови виголосив на цьому вічі Волтер Суесло, колишній генеральний секретар АНК, який був одним із сімох звільнених і який у своїй промові ще раз підкреслив, що АНК не вирікається застосування всіх методів, щоб поборовати апартеїд. Політичні коментатори вважають, що толерування такого віча урядом було спробою показати перед світом, що новий президент Південної Африки Ф.В. де Клерк старасться дещо змінити в країні.

Добра нагода для мешканців стейту, котрих відвідують члени родини з України.

Найбільше комерційний товар на Україні це магнетовиди на систему: PAL — SECAM, SHARP, PHILIPS, PANASONIC, GRUNDIG, SONY, TOSHIBA, HITACHI, AKAI, JVC у нас на складі, а також двокасетні магнитофони тих самих марок.

Маємо кіно-камери на всі системи. Забезпечимо посвідкою, яка звільнить від мита. Адреса:

OHIO EXPORT CORP.

6089 State Road, Cleveland, Ohio 44134. Tel.: (216) 884-1738

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
ТОРОНТО, ОНТ., Канада

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

— відбудуться —

в суботу 18-го листопада 1989 року
о год. 2:30 по пол.

в залі будинку СКВУ

2118 A. Bloor Street W., Toronto, Ont., Canada

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружного Комітету, відділові урядовці та делегати 31-ої Конвенції наступних Відділів:

49, 401, 402, 407, 408, 415, 418, 426, 432, 439, 440, 441, 442, 446, 456, 460, 464, 468, 470, 480

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо. НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд організаційної праці Округи у 1989 р.
3. Доповідь головного касира УНСоюзу УЛЯНИ М. ДЯЧУК
4. Обговорення загальних союзних справ
5. Схвалення плану організаційної праці на останні місяці біжучого року
6. Внески, запити
7. Закриття наради

В нарадах візьмуть участь:

мгр Іван Геврик, головний директор для Канади
Уляна М. Дячук, головний касир УНС
ред. Василь Дідюк, головний радник УНС
За УПР.: ВУ ОКРУГИ:

о. д-р Микрон Стасів, голова
Іван Шлапак, секретар Інг. Роман Бенеш, касир

Нема то, як на СОЮЗІВЦІ

також і в ДЕНЬ ПОДЯКИ!

РОДИННИЙ ДЕНЬ ПОДЯКИ на СОЮЗІВЦІ

У „День Подяки”, четвер, 23-го листопада 1989 року,
год. 1-ша по пол.

ТРАДИЦІЙНИЙ СВЯТОЧНИЙ ОБІД

На спеціальне замовлення
ЦІЛИЙ ІНДИК для родини.

Додатково: великий вибір
салат та стіл багатий
з віденськими соподощами.

Обіди тільки
за попереднім замовленням.

ОБІД ТІЛЬКИ \$17.50
СПЕЦІАЛЬНА ЦІНА від четверга до неділі, додатково \$125.00
від особи, за всі оплати

Замовлення на ОБІД слати на адресу:

Ukrainian National Association Estate

Kerhonkson, N.Y. 12446, або телефоном (914) 626-5641



„Разом...”

(Закінчення зі стор. 1)



В. Яворівського вітають в шпиталі діти школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку.

лі і відчитав листа від Дж. Флоріо, який із за передвборчої кампанії не міг сам прийти.

В. Яворівський, зворушений присутністю української дітвори, своє слово звернув в першу чергу до них, які хоча уродженці Америки, вітали його українською мовою. Він підкреслює, що в цьому шпиталі переступив поріг надії, переламав при тому ще один стереотип і схилив голову перед усіма тими людьми доброї волі, що своєю допомогою повертають надію населення України.

„Я уявляю цей момент, як приїду в українські села, побачу постарілі передчасно обличчя українських дітей, в очах яких стоїть питання: що з нами буде? І я бачу як у них і їхніх батьків

засвітився промінчик надії. Вашу щедрість український народ затримав у підсвідомості, вона стоїть далеко вище усіх політичних актів, бо це акт любові і братерства”. В. Яворівський виразно підкреслює, що він не виступав в імені уряду УС-СР, але як вибраний українськими громадянами киянина, „в ім'я горя і сліз”.

На думку В. Яворівського такої трагедії, як Чернобильське людство ще досі не знало і тому так важлива цієї катастрофи. При тому він підкреслює, що на терені України знаходиться 25 відсотків всіх атомових реакторів СРСР і вони — це найгірша спадщина, що залишила доба сталінізму і брежневщини.

З глибоким зворушенням депутат України дякував американському шпиталю, як представникові американської гуманності і любові ближнього, але в першу чергу українській громаді в ЗСА, як також життєвій, яка включилася в цю акцію. В. Яворівський звернувся увагу присутніх, що радіяція не вибирає національності і може вдарити по дітях будь-якої з них. Але він незвичайно вдячний американській медичній громаді цього шпиталю, що відкинула стереотипні поняття, а розпочала акцію в ім'я людських почуттів і може за нею підути інші. В. Яворівський декілька разів повертався у своєму зворушливому слові

до вдячності українській громаді в ЗСА та таким одиницям як проф. Тарас Гунчак і д-р З. Матківський з дружиною, які причинилися до збирання медичної допомоги для українських дітей, яка буде продовжуватися і після його виїзду через заснований тут Відділ НРУП, і збірку, що її він буде переводити.

Закінчив своє слово В. Яворівський подякою в імені українського народу і наділений в далечині він сказав: „Разом з вітром, хмарами і сходом сонця прилетить до вас з українського берега тепла, ніжна вдячність України”.

Зворушена словами В. Яворівського, що їх англійською мовою перекладав Роман Купчинський, остання забрала слово адміністратора шпиталю П. Линч, яка зазначила, що важко їй говорити після нього, але вона бажає публічно подякувати д-рові З. Матківському, який започаткував це добре діло. І вона звернулася до присутніх українських дітей, які піднесли їй китичку квітів, із закликом, хоча вони є добрими громадянами Америки, ніколи не забувати свої батьківщини — України.

Відтак головні персонажі пресової конференції відповіли на питання журналістів. Перед шпиталем чекав вже на В. Яворівського шкільний автобус української католицької школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку із групою дітей сьомої і восьмої клас в народних одягах. Частина автобуса була вщерть вивантажена пачками із медичними засобами, що їх швейцарська лінія „Свіссейр” погодилася перевезти, а на автобусі виднів великий напис: „Українським дітям — жертвам Чернобилья”.

Ще кілька знімок, потисків руки, побажань щасливої дороги і В. Яворівський поїхав до рідного Києва повний вдячності, везучи не лише тисячі фунтів допоміжних лікувальних засобів, але з ними перші іскорки надії для мільйонів українських дітей, які несуть у собі страшну невидиму радіацію.

Володимир Барагура

МЕЧ І КНИГА

Історичні оповідання для молоді
Ілюстрації П. Андрусів
І. М. Михалевич

Ціна 7.00 дол. з портом
Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 6% стейтського податку.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ЛИСТОПАД 1989 РОКУ

Ті тисячі могили, ті тисячі калік
Нам оплатяться згодом,
Бо з них народ вогонь до жиля
Зачерпнувши повік,
Бо з них він став народом.
(Роман Купчинський — старшина
Українських Січових Стрілець).

Минулого року, коли масові здвиги українського народу на рідних землях підняли синьо-жовті прапори та золотисті тризуби і йшли походами на гроби борців поляглих за волю народу і його самостійну українську соборну державу, сповнялося віщування св.п. Романа Купчинського, яке зачитано у заголовку цього річного листопадового заклику до громадянства Управи Суспільної Служби Комбатантів.

Нам, колишнім воякам, об'єднаним в крайових комбатантських організаціях, які є членами Суспільної Служби Комбатантів, як колишнім борцям за волю нашого народу і національну українську самостійну і соборну державу, в якій український нарід був би дійсно господарем своєї землі і власником своєї хати, пристоїмо зустріти і відзначити день 1-го Листопада, як 71-шу річницю історичного Листопадового Зриву галицької вітки українського народу, бо річницю ту зустрічаємо в обставинах, в яких очі майже усього світу звернені на прояви національного відродження народу в Україні.

Там наш нарід, хоч живе в умовах дуже важкого національного поневоління, підняв національні прапори і державні національні знамена самостійної української держави, дає світові докази, що ті визвольні ідеали, за які ми колишні вояки українських армій і формаций боролися і готові були за здійснення тих ідеалів боритися до загибелі, так глибоко запали в душу нашого народу і так в серцях народних мас вкорінилися, що сучасний дуже жорстокий режим в Україні не міг навіть найстрашнішими тортурами тих визвольних ідеалів зі серця народних мас вирвати і викоринити.

Зустрічаючи в таких обставинах 71-шу річницю Листопадового Зриву радіємо, що світ, слідуючи уважно за проявами національного відродження в Україні, має тепер нагоду переконатися, якою брехливою пропагандою одурманював десятиліттями сучасний комуністичний режим світових державних мужів і світову опінію, коли визвольну боротьбу нашу оплюгавлював як політичний продукт німецького „Дранг нах Остен”, а вояків українських армій і формаций, які за волю свого народу і незалежну, самостійну, національну державу боролися, називав наймитцями і злочинцями, які воюють за чужі українського народу ворожі інтереси.

В сучасних подіях на рідних землях мусять розумні і справедливі обсерватори зауважити, що на гроби борців за волю і самостійну українську державу не йде тепер походами молитися якась горстка „недобитків”, колишніх борців за волю України. Борців тих вже нема. Їх закатавав та в концетраційних ГУЛагах заморив сучасний режим голодом і знущаннями.

Національну і державну символіку українського народу підіймає на молитовних здангах вже це покоління, яке виросло в неволі сучасного режиму в Україні і воно бере активну участь у церковних відправах на гробах борців за волю і в церквах нашого народу. Мозок цього покоління десятиліттями переполнювала брехлива режимова пропаганда найзловіщішою брехнею і наклепами на визвольну боротьбу нашого народу та приховували там від нього історичну правду.

Ми не пропагуємо жадної пімсти за завдані нашою народом муки. Звертаючи увагу на заподіяні кривди нашому народові, хочемо тим відмінити очі світової опінії, яка так ревниво підтримує злочинний режим „імперії зла”.

В день 1-го Листопада ми, українські комбатанти, лунімося нашими стремліннями з національним наслідям народом в краю і, реалізуючи працю закріплення комбатантських традицій нашої визвольної боротьби, проголошуємо місяць листопада місяцем Українських Воєнних Інвалідів, та на основі постанов об'єднаних в Суспільній Службі Комбатантів крайових комбатантських організацій повідомляємо українську патріотичну громаду, що і цього року Суспільна Служба Комбатантів в ЗСА буде переводити листопадову збірку по всіх українських осередках на Національний Листопадовий Дар українським воєнним інвалідам.

Організуючи цю збірку, хочемо дати змогу нашій патріотичній громаді обдарувати своїх інвалідів визвольної боротьби щедрим дарком за жертви їхньої крові на бовшищах, з яких воскресла визвольна традиція українського народу, така животова, що на ній зросло покоління, яке прийняло наші визвольні ідеали як ключі відродження народу. І тому віримо, що напевно прийде той час, коли там *Встане Україна і розвіє тму неволі. Світ правди засвітить і поможеться на волі невольничі діти*. Тоді знамена ці, які тепер звисають світові національне відродження нашого народу подібно замають на копулах собору св. Софії в Києві та на вежі ратуша княжого міста Львова.

Закінчуємо це звернення до нашого патріотичного громадянства закликом: *Вшануйте своїх воєнних інвалідів щедрим дарком на Національний Листопадовий Дар воєнним інвалідам!*

Датки просимо висилати на адресу:
Social Service of Ukrainian War Veterans, 1319 W. Lindley Ave., Philadelphia, Pa. 19141 або складати збірщикам на збіркові листи.

Суспільна Служба Комбатантів в ЗСА

ЮВІЛЕЙНІ ВИДАННЯ

ХРЕСТОМАТІЯ Тисячоліття Хрещення України — СКВУ	\$20.00
Тисяч років української культури — Микрослав Семичин	20.00
ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА В ОБРАЗКАХ — К. ШОНК-РУСИЧ	25.00
ЦЕРКВА В РУІНІ — О. В. Івануш	55.00
МАРТИРОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ — Православна Церква	40.00
МАРТИРОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ — Українська Католицька Церква	30.00
A THOUSAND YEARS OF CHRISTIANITY IN UKRAINE — O. Zinkewych — A. Sorokowskyj	50.00
UKRAINE AND UKRAINIANS — Peter Kardash — Australia	40.00
UKRAINE A HISTORY — by Orest Subtelny	50.00

Постійні клієнти дістають знижку 10-30 процентів. Маємо багато інших українських книжок. Каталог висилаємо безплатно на бажання. Замовлення враз з належністю слати на адресу:

Ukrainska Knyharnia

4340 Bernice • Warren, Mich. 48091, U.S.A.

Tel.: (313) 754-0576

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY

by Savella Stechishin.

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY by Savella Stechishin (Handling and postage charges included) — \$20.00.

New Jersey residents add 6% sales tax

SVOBODA BOOK STORE 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ARKA Company
IMPORT/EXPORT STORE
26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009

ВСІ НАЙНОВІШІ КНИЖКОВІ
ВИДАННЯ одержите в АРКІ.

РОЗШУКИ

ПОШУКУЮ
ГАЛІНУ МАТІЯШ,
тому що є наглі справи родинного характеру до понагодження. Хто знав би де вона перебуває, дуже прошу телефонувати на число: 1-914-856-2779

ФЕНЯ ІВАНІВНА
МИХАЙЛИШИН (КАРПА)
проживає в ЗСА, 146 Фербанк вул., Н. Дж., пошукує рідного брата Михайлишина Петра Івановича, Нар. 1909 р. (Польща), с. Чорна, Нижнь-Устрицького р-ну. За одержаною інформацією проживає в ЗСА. Просимо повідомити на адресу: EUPHEMIE KARPA 146 Fairbanks Street Hillside, N.J. 07205 (201) 351-1176 (201) 762-3909

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговує ЦИПРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Брук у перенесенням Тілих Останків з різних країн світу
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Брук та Дук в Гемптонбургу та інших
ВІДОМА СОПІДНА
ФІРМА
Cypress Hills
Monuments
Власник — українець
ВОЛОДИМИР
БІЛАНСЬКИЙ.
К. М. КАРДОВИЧ
О. ЛОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332
Відкрити кожного дня, в суботу включно, від 9 по пол. в неділю від 10 до пол.
На бажання для вигоди клієнтів, радо заведемо до Вашого дому з проспектами і порадами.

ВІДПІШЛИ ВІД НАС

КАТЕРИНА ФАРІОН, член УНС Відд. 379-го ім. св. Юрія в Чикаго, Іл. померла 7-го вересня 1989 р. на 95-му році життя. Нар. 26-го квітня 1894 року. Членом УНС стала 1959 року. Залишила у смутку сина: Олександра з дружиною Ярославою, Євгена з дружиною Оксаною, внуки: Марту з мужем Ігорем, Ганусю з мужем Зоряном, Таню з мужем Андрієм; внучки: Юрі з дружиною Христинною, Зенона з дружиною Тамарою; правнучки: Романа, Лесика, Андрійка і Данка. Похорон відбувся 11-го вересня 1989 року на цвинтарі св. Миколая в Чикаго Іл. Вічна їй Пам'ять!

Василь Семків, секр.

АННА СІМПСОН, член УНС Відд. 230-го ім. св. Івана Хрестителя в Янгстауні, Огайо померла 2-го вересня 1989 року на 62-му році життя. Нар. 21-го квітня 1927 року в Янгстауні, Огайо. Членом УНС стала 1942 року. Залишила у смутку мужа Віліяма, дочку Катерину, сестру Гелен Мотоско і брата Михайла. Похорон відбувся 5-го вересня 1989 року на цвинтарі Кальварія в Янгстауні, Огайо. Вічна їй Пам'ять!

Аннелла Боровська, секр.